

皇居三の丸尚蔵館アソシエイトフェロー(多言語化対応(英語))の公募について

皇居三の丸尚蔵館
令和7年10月20日

このたび当館では、職員(アソシエイトフェロー)を公募することになりました。
応募を希望する方は、写真を貼付した別紙履歴書ほか必要書類を送付してください。(持参不可)

1. 職種	アソシエイトフェロー
2. 勤務地	皇居三の丸尚蔵館 住所:東京都千代田区千代田1-8
3. 配属先	皇居三の丸尚蔵館学芸部展示・普及課
4. 採用予定人数	1名
5. 雇用期間	令和8年4月1日～令和11年3月31日(3年間) ※採用日については応相談 (試用期間:採用日より3ヵ月 勤務条件の変更なし)
6. 分野	多言語化対応(英語)
7. 職務内容	①日本語により作成された文化財の解説や広報物等の英語への翻訳 ②翻訳業者が作成した翻訳内容の校正 ③その他多言語化対応(①及び②)に関連する業務 ④外国からの要人接遇等に対する通訳業務 ⑤英語での展示普及活動 ⑥必要に応じて①～⑤以外の、通訳・案内などの博物館における業務
8. 勤務様態	①勤 務 日 月～金 ②休 日 土曜日・日曜日、国民の祝日、年末年始(12月29日～1月3日) ③勤務時間 始業9:00～終業17:00(1日7時間) 休憩時間 60分(12:00～13:00) ④休 暇 等 年次有給休暇有 ⑤その他休暇 夏季休暇・忌引等(有給) ⑥受動喫煙防止措置の状況 敷地内原則禁煙 *超過勤務, 休日勤務, 国内外への出張等の可能性もあります。 *詳細は「独立行政法人国立文化財機構アソシエイトフェローの就業に関する規則」等によります。 (独立行政法人国立文化財機構WEBページにてご覧いただけます。 URL: https://www.nich.go.jp/)
9. 給与等	①年俸(※②を含まない額です。) 4,680,000円 年俸の12分の1の額を、毎月17日に支給します。 ②その他手当等(該當時に支給される手当) 通勤手当(月 55, 000 円上限), 超過勤務手当, 休日給, 夜勤手当 ③保険等 雇用保険, 健康保険(文部科学省共済組合短期給付)・厚生年金加入 *詳細は「独立行政法人国立文化財機構アソシエイトフェローの就業に関する規則」等によります。 (独立行政法人国立文化財機構WEBページにてご覧いただけます。 URL: https://www.nich.go.jp/)
10. 応募資格	応募資格は以下のとおりです。 ①大学卒業以上の学歴を有すること。 日本および東洋の美術史, 歴史, 考古学, 博物館学, 文学等専攻が望ましい。 ②和文英訳・英文和訳の実務経験を有すること。 ③日本及び東洋の美術に関する知識があり, 関連分野(日本史, 考古学, 美術史, 博物館学等)の 学術文書(展覧会図録を含む)の翻訳実績のあることが望ましい。 ④英語を第一言語とする者または同等の語学力を有し, 英語・日本語での文書の読み書き, 会話が 支障なく行なえること。 ⑤接客や会議参加等の幅広いビジネスの場において, 日本語による読み書き及び会話が支障なく行 なえること。

	⑥外国籍の者は、日本の永住資格または日本国内における活動に制限のない在留資格を有すること (ただし、採用予定日から当機構の当該業務に従事することが可能な在留資格を取得できる場合は可。)
11. 選考方法	① 第1次選考 書類選考を行います。 ② 第2次選考 第1次選考合格者に対して、以下の試験を実施します。 Ⅰ.筆記 Ⅱ.面接 日本時間 令和8年1月下旬を予定しています。 ※海外在住などの場合は、オンラインによる受検も応相談 ・筆記試験 小論文・語学試験 (英文和訳・和文英訳) <u>*第2次選考の日時及び実施方法等の詳細については、第1次選考の合格通知時に別途連絡します。</u>
12. 採用予定者の決定及び発表	第1次選考及び第2次選考の結果を総合的に判断し、採用予定者を決定します。 ＜選考結果の通知について＞ 第1次選考結果:令和7年12月22日までに、第1次選考合格者にのみ通知します。 (履歴書記載の電話番号またはメールアドレスにご連絡いたします。) 第2次選考結果:令和8年2月上旬に、第2次選考受験者全員に文書もしくは電子メールで通知します。
13. 提出書類	以下の書類をご提出ください。なお、書類はPDFファイルにて提出してください。 うち①, ②は日本語で作成すること。 ①履歴書(様式1 PC作成可, 写真貼付) ②職務経歴書(様式2 PC作成可) ③これまでの翻訳業務もしくは日本及び東洋の美術等に関する研究実績のリストおよび成果物1, 2点 (様式自由 コピー可) ④卒業(修了)証明書, もしくは卒業(修了)証書の写し (大学学部以上の全て。外国語による場合は日本語訳を添付すること。) ⑤英語または日本語の能力を証明する書類(語学検定などの点数・レベルに関する証明書等)の写し ※母国語とする言語は除く。受験歴のない者は提出不要 ⑥推薦書(提出は任意)(様式3) 研究等の指導教官等による推薦書がある場合には、提出すること。 (外国語による場合は日本語訳を添付すること。) <u>*ご記入・ご提出いただきました個人情報は、当公募の管理・審査以外の目的に使用いたしません。(当法人の保有個人情報等管理規程に基づき厳正に管理いたします。)</u>
14. 応募方法等	①応募締切 日本時間 令和7年11月27日(木)午後5時必着 *当選考案内は皇居三の丸尚蔵館ウェブサイトからダウンロードが出来ます。 (URL:https://shozokan.nich.go.jp/jobs/) *応募方法 提出書類の PDF ファイルを「saiyo_shozokan[at]nich.go.jp」まで送付してください。 メールのタイトルは「【氏名】アソシエイトフェロー(多言語化対応「英語」)応募」としてください。 (メールアドレスの[at]は@に置き換えてください。) (タイトルの【氏名】の部分は、ご自身のお名前に置き換えてください。) ②提出先・問合せ先 皇居三の丸尚蔵館 総務課総務係 TEL 03(6268)0307
15. 募集者名称	独立行政法人国立文化財機構 皇居三の丸尚蔵館